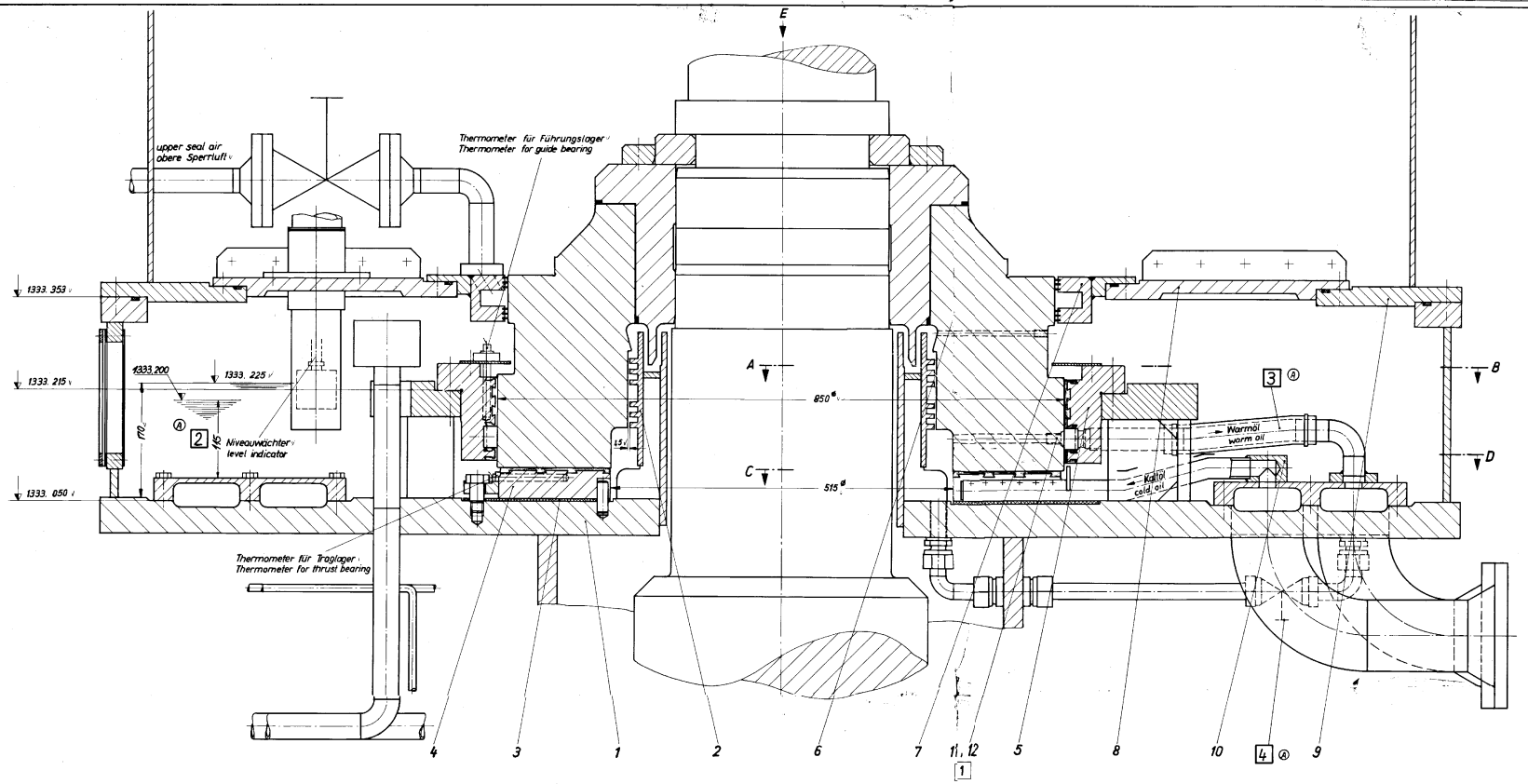

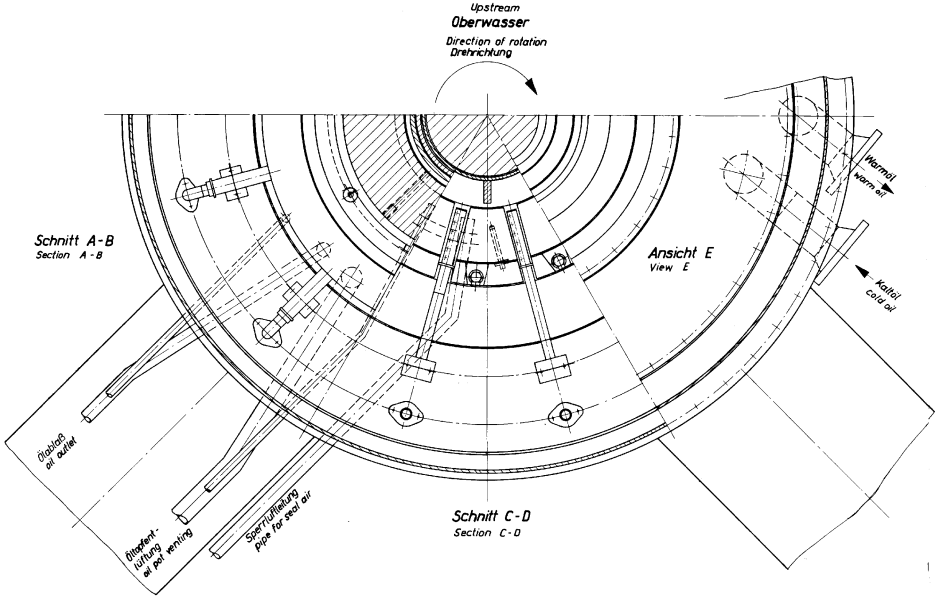

Pos.	Menge	Benennung / Abmessungen	Norm-/Zeichnungs-Nr.	Mat.-Sort.-Nr. / Werkstoff	Stückz.	Bemerkungen / Bearbeitungsmaßnahmen	Gewicht Stück kg	Gewicht gesamt kg
1		Tragstern siehe ZV				Thrust bracket		
2		Ölverteilungsring siehe ZV				Distributer f. Bearing		
3		Gummisegment siehe ZV				Rubber Underlayer		
4		Axial-Lagersegmente siehe ZV				Thrust Pads		
5		Oberes Führungslager siehe ZV				Upper Guide Bearing		
6		Traglopf siehe ZV				Thrust Block		
7		Innerer Spurtopfdeckel siehe ZV				Inner Bearing Cover		
8		Äußerer Spurtopfdeckel siehe ZV				Bearing Cover		
9		Laterne siehe ZV				Rotor Support		
10		Ölführung, Kühlereinbau siehe ZV				Piping for Oil and Coolerinstallation		
11		Stopfen BT 604-32 S90			8	Stopper		
12		Stopfen BT 604-27 S98			8	Stopper		

Gesamt-Fertig-Gewicht

Urheberrecht gemäß § 16 UrhG | Tag | Name | 25.11.88 | Schomberg | Maßstab 1:2,5 | Versandstücke ja / nein

Revision der Axial-Lagersegmente

Läufer mittels der Hebeböcke um max. 10 mm anheben und durch Anziehen der Feststellmuttern an den Bremsen sichern.
Inneren Spurtopfdeckel Teil 7 entfernen.
4-teiligen äußeren Spurtopfdeckel Teil 8 entfernen.
Öl ablassen.
Äußeren Führungsbolzen entfernen.
Axial-Lagersegmente herausziehen.

Revision des Führungslagers siehe Zeichnung „Ausbauvorrichtung für oberes Führungslager."

Der Zusammenbau erfolgt jeweils sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.

Reinigen des Ölkühlers

Während des Betriebes darf nur 1 Kühler abgeschaltet werden.

Wasserseitig
Beide Absperrschieber in den Wasserleitungen vor dem Kühler schließen.
Wasser ablassen.
Obere Wasserkammer abnehmen.
Rohre können nun mit Hilfe der mitgelieferten Bürste wasserseitig gereinigt werden.
Bei Wiederinbetriebnahme ist der Kühler wasserseitig zu entlüften.
Ölseitig
Absperrschieber in Wasser und Ölleitung schließen.
Wasser und Öl ablassen.
Ölkühler durch die Öffnung im Krafthausflur ausbauen.
Nach dem Abnehmen beider Wasserkammern läßt sich das Rohrbündel nach der Seite herausnehmen, an der sich Wasseranschlußflansche befinden.
Der Zusammenbau erfolgt sinngemäß in umgekehrter Reihenfolge.
Bei Wiederinbetriebnahme ist der Ölkühler sowohl auf der Wasserseite wie auch auf der Ölseite zu entlüften.
Das abgelassene Öl ist wieder einzufüllen.

Cleaning of the oil cooler

It is allowed to take only one cooler out of operation during normal rate of the generator.

Water side
Close the valves in both water piping.
Release the water.
Take away the upper cover of the oil cooler.
Clean the inside of the pipes by means of the delivered brush.
The water chamber must be vented, when putting back the cooler into operation.
Oil side
Close the valves in the water and in the oil pipings.
Release water and oil.
Loose the connection of the cooler and take it away through the hatch in the generator floor.
Remove the both covers and pull out the pipe bundle in direction of the lower cover.
Assembly viceversa.
The oil cooler must be vented in oil side and water side, when it is put back into operation.
The released oil must be filled back.

1 Im DW Teil 12 in den Traglopf eingeschraubt und durch Verstemmen gesichert. Teil 11 lose mitgeliefert. Bei Verwendung einer außenliegenden Pumpe 6 Bohrungen mit T.11 verschlossen und 3 Bohrungen bleiben frei.
Put the item 12 into the thrust block in the workshop and block it by calking. Deliver item 11 to the field as spare part.
By employment of a pump outside the machine put 6 x item 11 into the thrust block.
Inspection of the thrust bearing pads 3 holes remain free.

Lift the rotor with the jacks for 10 mm max. and fix it by the adjusting lock nuts of the jacks.
Lift the " inner bearing cover ", item 7.
Lift the " bearing cover ", item 8.
Release the oil.
Remove the set pins of the pads and the thermometers if necessary.
Pull out the pads.
Assembly viceversa.

Inspection of the guide bearing see drawing "assembly device for upper guide bearing."

Ⓐ 2 *Bei Verwendung einer außenliegenden Pumpe ist der Ölspiegel auf Kote 1333.200 abzusenken.*
Move down the oil-level by employment of a pump outside the machine at elevation 1333.200.

Ⓐ 3 *Bei Verwendung einer außenliegenden Pumpe ist die Warmölleitung abzubauen. Siehe Zchng. „Ölführung und Kühlereinbau."*
By employment of a pump outside the machine take away the pipe of warm oil.
See drawing: "Piping for bearing oil."

Ⓐ 4 *Bei Verwendung einer außenliegenden Pumpe sind die 4 Ventile nur halb zu öffnen.*
By employment of a pump outside the machine opening the 4 valves for a half.

Änderungen | Ø-Anmerkung 2 x 3 neu hinzu. 22.11.88 W.U. Ø

Bearb. 25.11.88 Schomberg | Tol. | Name | Maßstab 1:2,5 | 1:50

Warm-gepr. | Ø

W.-Nr. 46 023 400/1 Mahlpar
Axiallager, Montagezeichnung
Thrust Bearing Assembly Dwg.
Typ SPFL 540-40/8 (71 Mp)

SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT
DW

OD 2360-139 093 A

Ersatz für | ersetzt durch

Langner 3773

SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT